

BOMANN®

HAUSHALTS-VOLLRAUMKÜHLSCHRANK VS 198

HOUSEHOLD-LARDER



Bedienungsanleitung/Garantie

Instruction Manual

CE

Inhalt

Einleitung.....	Seite 3
Allgemeine Hinweise.....	Seite 3
Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät.....	Seite 4
Auspacken des Gerätes.....	Seite 5
Geräteübersicht.....	Seite 5
Installation.....	Seite 6
Türanschlag wechseln.....	Seite 7
Inbetriebnahme / Betrieb.....	Seite 8
Tipps zur Energieeinsparung.....	Seite 9
Reinigung und Wartung.....	Seite 10
Reparaturen.....	Seite 11
Störungsbehebung.....	Seite 11
Technische Daten.....	Seite 12
Hinweis zur Richtlinienkonformität.....	Seite 13
Garantie / Kundendienst.....	Seite 13
Entsorgung.....	Seite 15

Contents

Introduction.....	Page 16
General Notes.....	Page 16
Special safety Information for this Unit.....	Page 17
Unpacking the Appliance.....	Page 18
Overview of the Appliance.....	Page 18
Installation.....	Page 19
Reverse the Door Opening.....	Page 20
Startup / Operation.....	Page 21
Tips for Energy saving.....	Page 22
Cleaning and Maintenance.....	Page 23
Repairs.....	Page 23
Troubleshooting.....	Page 24
Technical Data.....	Page 25
Disposal.....	Page 26

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung


Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

 **HINWEIS:** Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein und Kassenbon gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, und Feuchtigkeit fern.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel) oder schalten Sie die Sicherung ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, zur Reinigung, Benutzerwartung oder bei Störung.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise
 - in Personalküchen von Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen;
 - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

WARNUNG:

- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht blockiert werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe, wie z. B. Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas im Gerät.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren **Gebrauchs des Gerätes** unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, einem qualifizierten Techniker oder dem Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
- Nutzen Sie bei der Entsorgung die von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen.

Kühlmittel

⚠️ WARNUNG:

Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.

Bei Beschädigungen des Kühlkreislaufs:

- offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden.
- Den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Entfernen Sie alle Klebebänder auf der Gerätetür. Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbenzin entfernen. Entfernen Sie alle Klebebänder und Verpackungsteile auch aus dem Inneren des Gerätes.
3. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden.
4. Im Schadensfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

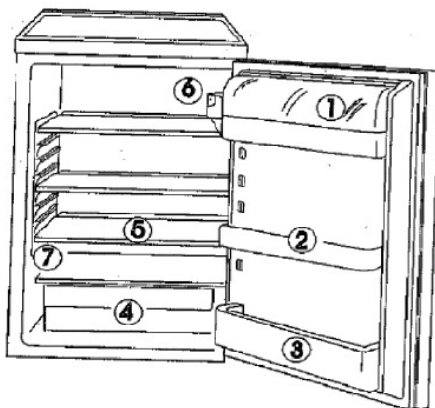
ℹ️ HINWEIS:

Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät wie unter „Reinigung und Wartung“ beschrieben zu säubern.

Geräteübersicht

ℹ️ HINWEIS:

Die Abbildung kann vom Originalgerät abweichen.



1+2+3	Türablagen
4	Gemüseschale mit Glasabdeckung
5	höhenverstellbare Glasablagen
6	Innenbeleuchtung / Temperaturregler
7	Typenschild

Lieferumfang

3 x höhenverstellbare Glasablage, 1 x Gemüseschale mit Glasabdeckung, 3 x Türablage, 1 Eierablage

Installation

Voraussetzungen an den Aufstellort

- Eine gute Belüftung rund um das Gerät ist erforderlich, damit die Hitze ordnungsgemäß abgeleitet und der Betrieb effektiv und mit möglichst niedrigem Energieverbrauch gewährleistet werden kann. Zu diesem Zweck muss genügend Freiraum rund um das Gerät vorhanden sein:
 - Abstand zwischen Rückseite und Wand 7,5 cm;
 - bei den Seiten mindestens jeweils 10 cm;
 - der Freiraum vor dem Gerät sollte so beschaffen sein, dass sich die Gerätetür um 160° weit öffnen lässt.
- Das Gerät darf nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist. Die Klimaklasse finden Sie unter „Technische Daten“ und auf dem Typenschild, welches sich im Innenraum oder auf der Geräterückseite befindet.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einer stabilen und sicheren Standfläche auf. Falls das Gerät nicht waagrecht steht, stellen Sie die Standfüße entsprechend nach.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose frei zugänglich ist.
- **Vermeiden Sie eine Aufstellung:**
 - neben Heizkörpern, einem Herd, direkter Sonneneinstrahlung oder sonstigen Wärmequellen;
 - an Orten, an denen eine hohe Feuchtigkeit auftritt (z. B. im Freien, Badezimmer), da die Metallteile in solchen Fällen rostanfällig sind;
 - in der Nähe von flüchtigen und entflammbareren Materialien (z. B. Gas, Benzin, Alkohol, Lacken etc.) und in Räumen mit schlechter Luftzirkulation (z. B. Garage).

Elektrischer Anschluss

WARNUNG:

- Die Installation an das Stromnetz muss gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften erfolgen.
- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu einem **elektrischen Schlag** führen!
- Verändern Sie den Gerätenetzanschlusstecker nicht! Lassen Sie die Netzsteckdose durch einen Fachmann ersetzen, wenn diese für den Gerätenetzstecker nicht geeignet ist.
- Die Zugänglichkeit des Netzsteckers muss gewährleistet sein, um das Gerät im Notfall sofort von der Stromversorgung zu trennen.

ACHTUNG:

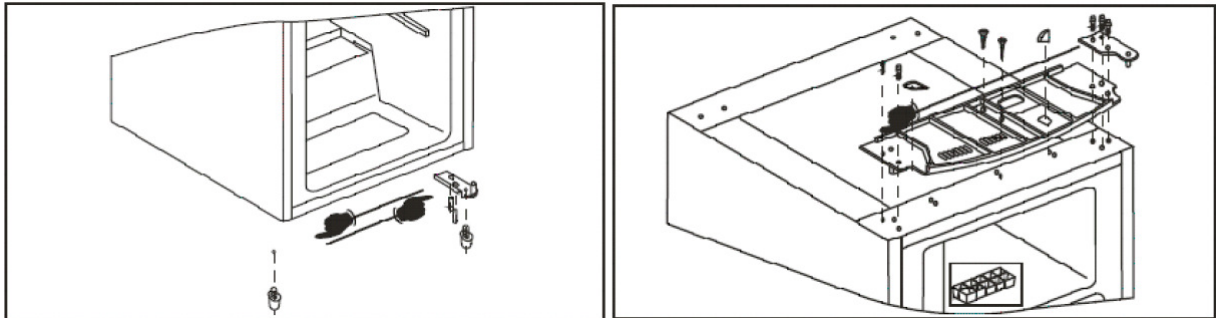
- Sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen oder sollte es zu einem Stromausfall kommen: Warten Sie etwa 5 Minuten bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Türanschlag wechseln

Der Türanschlag kann von rechts (Lieferzustand) nach links gewechselt werden, falls der Aufstellort dies erfordert.

WARNUNG:

Beim Auswechseln des Türanschlags darf das Gerät nicht mit dem Netzstrom verbunden sein. Ziehen Sie vorher den Netzstecker.



- Verwenden Sie einen Schraubendreher um die Abdeckkappen auf der Geräteabdeckung zu entfernen. Lösen Sie die darunterliegenden Schrauben und entnehmen Sie die Geräteabdeckung.
- Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten und blockieren Sie es in dieser Position, um die Tür am Herausrutschen zu hindern.
- Lösen Sie die Schrauben des oberen Türscharniers und entnehmen Sie das Scharnier samt Scharnierstift.
- Öffnen Sie die Tür ein wenig, heben Sie sie vorsichtig aus dem unteren Türscharnier und legen Sie die Tür auf eine gepolsterte Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Drehen Sie den separaten Standfuß aus und entnehmen Sie ihn und das untere Türscharnier samt Standfuß und Scharnierstift, indem Sie die Schrauben lösen. Schrauben Sie den Stift ab und setzen Sie ihn auf die andere Scharnierseite ein.
- Schrauben Sie das Türscharnier inkl. Standfuß und den separaten Standfuß auf den jeweils gegenüberliegenden Geräteseiten an.
- Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht. Setzen Sie die Tür auf den unteren Scharnierstift und fixieren Sie sie in der vorgesehenen Position.
- Bringen Sie das obere Türscharnier auf der entsprechend anderen Geräteseite an, nachdem Sie den Scharnierstift ausgeschraubt und von der anderen Scharnierseite wieder eingesetzt haben.
- Danach ist die Geräteabdeckung wieder zu befestigen.
- Überprüfen Sie, ob die Tür vertikal sowie horizontal optimal ausgerichtet ist, so dass ein reibungsloses Öffnen sowie Schließen der Tür gewährleistet ist.

Inbetriebnahme / Betrieb

Vor der Erstinbetriebnahme

ACHTUNG:

Nach dem Transport sollte das Gerät für 4 Stunden stehen, damit sich das Öl im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

- Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes mit allen sich darin befindenden Zubehörteilen. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung und Wartung“ dazu geben.

Einschalten

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.
- Bedienen Sie den Temperaturregler, welcher sich im Geräteinneren befindet. Lesen Sie hierzu auch den folgenden Abschnitt „Einstellungen“.

Einstellungen

Stellung **0** bedeutet, dass sich das Gerät im ausgeschalteten Zustand befindet. Drehen Sie den Temperaturregler von dieser Stellung aus im Uhrzeigersinn, das Gerät schaltet sich automatisch ein.

Die Leistungsstufen **1 – 7** regeln die verschiedenen Werte der Innentemperatur. Durch Öffnen der Kühlraumtür schaltet sich die Innenbeleuchtung ein.

Stellung 0: ausgeschalteter Zustand

Stellung 1: niedrigste Stufe (wärmste Innentemperatur)

Stellung 7: höchste Stufe (kälteste Innentemperatur)

Temperaturregler im Uhrzeigersystem drehen bedeutet, im Geräteinneren wird es kälter.

Beachten Sie, dass sich die Temperatur in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (Aufstellungsort), von der Häufigkeit des Türöffnens und der Bestückung ändert.

Bei Erstbetrieb stellen Sie den Temperaturregler zunächst auf die höchste Stufe, bis das Gerät die gewünschte Betriebstemperatur erreicht hat. Es wird empfohlen, danach auf eine mittlere Stufe zurück zu stellen, dann können Sie eine eventuelle Temperaturkorrektur einfach vornehmen.

Lebensmittel lagern

HINWEIS:

Lebensmittel sollten immer abgedeckt oder verpackt in den Kühlraum gelangen, um Austrocknen und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut zu vermeiden.

Zum Verpacken eignen sich:

- Frischhaltebeutel und -Folien aus Polyäthylen
- Kunststoffbehälter mit Deckel
- Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug
- Aluminiumfolie

Wir empfehlen Ihnen folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Gerät eignet sich zum Lagern von frischen Lebensmitteln und Getränken.
- Lagern Sie frische, verpackte Waren auf den Glasböden, frisches Obst und Gemüse in der Gemüseschale.
- Stellen Sie Flaschen in die Türablage.
- Lagern Sie frisches Fleisch bitte nur gut verpackt im Gerät und nicht länger als für 2 bis 3 Tage. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Speisen.
- Stellen Sie warme Lebensmittel erst nach dem Abkühlen in das Gerät.

Abtauen

Das Gerät verfügt über eine Abtauautomatik. Während des Abtauvorgangs fließen die Wassertropfen auf der Rückwand des Kühlraums ab. Das in einen Ablaufkanal geleitete Wasser fließt in die auf dem Kompressor angebrachte Fangschale, aus der es dann verdampft.

Achten Sie darauf, dass der Tauwasserablaufkanal nicht verstopft. Dieser kann mit einem Pfeifenreiniger oder einer Stricknadel vorsichtig gereinigt werden. Eine leichte Eisbildung auf der Rückwand des Innenraums während des Betriebes ist normal.

Betriebsgeräusche

	Art der Geräusche	Ursache / Behebung
Normale Geräusche	Murmeln	Wird vom Kompressor verursacht wenn er in Betrieb ist. Es ist stark, wenn dieser ein- oder ausschaltet.
	Flüssigkeitsgeräusch	Entsteht durch die Zirkulation des Kühlmittels im Aggregat.
	Klickgeräusche	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.
	Störende Geräusche	Vibrieren der Ablagen oder der Kühlschlangen – prüfen Sie, ob diese gut befestigt sind.

Abschalten

Zum Abschalten des Gerätes den Temperaturregler auf die 0-Position stellen.

Sollte das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

- Lebensmittel aus dem Gerät entfernen.
- Temperaturregler auf **0**-Position stellen.
- Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Gerät gründlich reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Gerätetür anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Tipps zur Energieeinsparung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht in Gebrauch haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite. Lüftungsöffnungen dürfen Sie niemals abdecken.

- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Die Tür darf nur so lange wie nötig geöffnet bleiben.
- Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen. Die optimale Temperatur im Kühlraum beträgt 7°C.
- Die Türdichtung muss vollkommen intakt sein, damit die Tür richtig schließt.

Reinigung und Wartung

WARNUNG:

- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen oder die Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. **Stromschlaggefahr!** Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen, Buttersäure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.
- Verbiegen Sie die Kälteleitungen nicht.

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere einschließlich Innenausstattung regelmäßig gereinigt werden:

- Entnehmen Sie die Lebensmittel und lagern Sie diese abgedeckt an einem kühlen Ort.
- Reinigen Sie den Innenraum (auch Rückwand und Boden) mit lauwarmem Wasser und milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Tauwasserablauföffnung vorsichtig mit einem Pfeifenreiniger oder einer Stricknadel.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Leuchtmittel auswechseln

Lampendaten: 220-240 V, max. 15 W

- Drehen Sie die Schraube aus der Lampenabdeckung heraus.
- Drücken Sie auf die Lampenabdeckung und nehmen Sie sie nach hinten ab.
- Wechseln Sie das defekte Leuchtmittel aus.
- Setzen Sie die Lampenabdeckung wieder auf und drehen Sie die Schraube ein.
- Schalten Sie das Gerät ein und nehmen Sie es wieder in Betrieb.

Reparaturen

Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine beschädigte Netzanschlussleitung darf nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

Störungsbehebung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden oder einen Fachmann hinzu rufen

Sie brauchen den Kundendienst möglicherweise nicht rufen, wenn Sie diese Fehlersuchtafel lesen.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät arbeitet nicht bzw. nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> - Hat das Gerät keine Stromversorgung? - Ist der Temperaturregler richtig eingestellt? - Der Standort ist ungeeignet? - Verhindern Lebensmittel das richtige Schließen der Gerätetür? - Ist die Belüftung des Gerätes behindert? 	<ul style="list-style-type: none"> - Setzen Sie den Netzstecker richtig ein. Kontrollieren Sie die Haussicherung. - Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. - Umgebungstemperatur überprüfen. - Lebensmittel richtig einräumen. - Lüftungsschlitze frei räumen, Gerät frei aufstellen.
Das Gerät kühlt zu stark.	Ist der Temperaturregler richtig eingestellt?	Überprüfen Sie die Temperatureinstellung.
Die eingelagerten Lebensmittel sind zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> - Ist der Temperaturregler richtig eingestellt? - War die Gerätetür über einen längeren Zeitraum geöffnet? - Wurden in den letzten 24 Stunden größere Mengen Lebensmittel eingelagert? - Steht das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle? 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. - Lassen Sie die Tür nur so lange wie notwendig geöffnet. - Stellen Sie eine kältere Temperatur ein. - Überprüfen Sie den Aufstellort (siehe „Installation“).
Das Gerät ist laut im Betrieb.	Steht das Gerät nicht senk- und waagrecht?	Stellen Sie das Gerät über die Füße ein. Strömungsgeräusche im Kühlkreislauf sind normal.
Wasser steht auf dem Boden.	<ul style="list-style-type: none"> - Ist der Temperaturregler richtig eingestellt? - Ist der Tauwasserkanal verstopft? 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. - Überprüfen Sie die Ablauföffnung.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> - Hat das Gerät keine Stromversorgung? - Ist das Leuchtmittel defekt? 	<ul style="list-style-type: none"> - Setzen Sie den Netzstecker richtig ein. Kontrollieren Sie die Haussicherung. - Siehe „Leuchtmittel auswechseln“.

Störung	Mögliche Ursache
Seitenteile des Gehäuses sind sehr warm.	Der Kältekreislauf findet in der Verschäumung statt. Die Wärmetauscher sind im Gehäuse verdeckt eingebaut. Das Gerät entzieht dem Innenraum die Wärme, welche über die Gehäuseflächen abgeleitet wird.
Wasser an der Außenseite des Gehäuses.	An Tagen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann es zur Bildung von Kondensflüssigkeit kommen. Dies ist keine Fehlfunktion, Sie können sie einfach abwischen.

I HINWEIS:

Falls Sie nach dem Durcharbeiten der obigen Schritte immer noch Probleme mit Ihrem Gerät haben sollten, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst (siehe „Garantie / Kundendienst“).

Technische Daten

Technische Daten für Haushaltskühl- und Gefriergeräte nach:
Delegierte Verordnung (EU) Nr. 1060/2010

Brand		Bomann
Modell		VS 198
Kategorie¹⁾		1
Energieeffizienzklasse²⁾		A++
A+++ (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz)		
Verbrauchsdaten		
Jährlicher Energieverbrauch³⁾	kWh	92
Nutzzinhalten	l	130
Klimaklasse⁵⁾		N/ST
Luftschallemission	dB(A) re 1pW	43
Bauart		Standgerät
Abmessungen / Gewichte		
Höhe	cm	84,5
Breite	cm	54,5
Tiefe	cm	57,0
Nettogewicht	kg	31,0
Elektrischer Anschluss		
Kompressorleistung	W	70
Anschlussspannung		220-240 V~, 50 Hz

1) Haushaltskühlgeräte-Kategorien:

1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 2 = Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinschrank; 3 = Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4 = Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7 = Kühl-Gefriergerät; 8 = Gefrierschrank; 9 = Gefriertruhe; 10 = Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige Kühlgeräte.

2) A+++ (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz).

3) Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab.

4) * = Fach -6°C oder kälter.

** = Fach -12°C oder kälter.

*** = Tiefkühl-Lagerfach -18°C oder kälter.

*(***) = Gefrier- und Tiefkühlfach -18°C oder kälter und mit einem Mindestgefriervermögen.

5) Klimaklasse SN: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10°C und +32°C bestimmt.

Klimaklasse N: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +32°C bestimmt.

Klimaklasse ST: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +38°C bestimmt.

Klimaklasse T: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +43°C bestimmt.

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Alle gerätespezifischen Daten des beiliegenden Energielabels sind durch den Hersteller nach europaweit genormten Messverfahren unter Laborbedingungen ermittelt worden. Sie sind in der **ISO EN 15502** festgehalten. Der tatsächliche Energieverbrauch der Geräte im Haushalt hängt natürlich vom Aufstellungsort und vom Nutzerverhalten ab. Dieser kann daher auch höher liegen als die vom Gerätehersteller unter Normbedingungen ermittelten Werte. Der Fachmann kennt diese Zusammenhänge und führt die Prüfungen mit speziellen Messgeräten nach den gültigen Normen durch.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät VS 198 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) befindet.

Garantie / Kundendienst

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät und wünschen Ihnen viel Freude daran.

Sollten Sie dennoch einmal einen Grund zu einer Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Geben Sie im Falle einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer und die Modellbezeichnung (siehe Deckblatt oder „Technische Daten“) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung erspart Ihnen und uns Zeit und Geld. Bei Sonderwünschen oder besonderen Fragen sprechen Sie mit der Kundendienstzentrale.

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

Kontrollieren Sie bitte, ob es sich nicht um einen Bedienungsfehler oder eine Ursache handelt, die mit der Funktion Ihres Gerätes nichts zu tun haben.

Bitte beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung (siehe „Störungsbehebung“).

Garantiebedingungen für Elektro-Großgeräte

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtung des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung für 12 Monate, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Nur wenn durch Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellereitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von sechs Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich von Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnen wir das für unsere Dienstleistungen übliche Zeit- und Wehentgelt.

Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

Kundendienstanschrift: Bundesrepublik Deutschland

Profectis Technischer Kundendienst GmbH & Co. KG

Wertachstraße 35

D-90451 Nürnberg

Internet: www.profectis.de



Telefonische Auftragsannahme: 01805 - 22 58 99*

werktags 8 bis 18 Uhr, samstags 9 bis 13 Uhr

Auftragsannahme per Fax: 01805 – 24 25 42*

Sollten Sie einmal ein Ersatzteil benötigen, können Sie dies auch bei uns bestellen:

Tel: 01805 - 24 24 64*

Fax 01805 - 24 25 42*

(* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Cent/Min. aus dem Mobilfunknetz)

Stand 20.05.10



Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

⚠️ WARNUNG:

Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen oder es entsorgen.

Introduction

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

 **WARNING:**

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

 **CAUTION:**

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This highlights tips and information.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- The appliance is only to be used as described in the user manual. Do not use the appliance for any other purpose. Any other use is not intended and can result in damages or personal injuries.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
- When not in use, for cleaning, user maintenance works or with disruption, switch off the appliance and disconnect the plug (pull the plug itself, not the lead) or turn off the fuse.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- For safety reasons, alterations or modifications of the device are prohibited.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

 **WARNING:**

Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

Special safety Information for this Unit

- This unit is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

WARNING:

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol containers with flammable propellant in the appliance.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning **use of the appliance** in a safe way and understand the hazards involved.
- **Children** shall not play with the appliance.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** unless they are older 8 years and supervised.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
- Use the provided collection points of electrical equipment for the disposal of the appliance.

Coolant

⚠ WARNING:

The coolant circuit of this device contains the refrigerant Isobutane (R600a), a natural gas that is flammable and of high environmental compatibility. Make sure no parts of the coolant circuit get damaged during transport and installation of the device.

If the coolant circuit is damaged:

- It is imperative to avoid any open flames or ignition source.
- Thoroughly air the room in which the device is installed.

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. The device and parts of the interior are protected for transport. Remove all adhesive tapes from the unit lid. You may remove adhesive residue with a cleaning solvent. Also remove any adhesive tapes and packaging materials from the inside of the device.
3. To prevent hazards, check the appliance for any transport damage.
4. In case of damage, do not put the device into operation. Contact your trader.

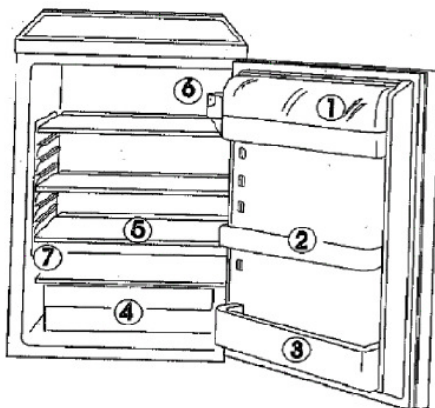
i NOTE:

Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter "Cleaning and Maintenance".

Overview of the Appliance

i NOTE:

The drawing can deviate from the original device.



1+2+3	Door storage racks
4	Vegetable box with glass cover
5	Height-adjustable glass shelves
6	Interior light / temperature control
7	Rating label

Delivery scope

3 x height-adjustable glass shelf, 1 x vegetable box with glass cover, 3 x door storage rack, 1 x egg-tray

Installation

Conditions for the installation location

- Sufficient ventilation around the device is necessary in order for the heat to dissipate properly and to guarantee efficient cooling operation at low power consumption. For this purpose, leave sufficient space around the device:
 - minimum distance of 5 cm between rear side and wall;
 - at least 1 cm on both sides;
 - keep proper space in front of the device in order to open the door at an angle of 160°.
- Only install at a location with an ambient temperature suitable for the climate class of the device. For information on the climate class, please refer to chapter “Technical Data” or to the rating label located in the interior or on the rear side of the device.
- Place the device on a steady and safe surface. If the device is not horizontally leveled, adjust the feet accordingly.
- Install the device for the wall socket to be freely accessible.
- **Avoid the installation:**
 - near heaters, next to a stove, direct sunlight or any other heat sources;
 - at locations with high humidity (e.g. outdoors, bathroom), as metal parts would be susceptible to corrosion under such circumstances;
 - near volatile or flammable materials (e.g. gas, fuel, alcohol, paint, etc.) and in rooms which may have poor air circulation (e.g. garages).

Electrical connection

WARNING:

- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Improper connection may cause to an **electric shock!**
- Do not modify the appliance plug. If the plug does not fit properly to the outlet, let install a proper outlet by an authorized specialist.
- The accessibility of the power plug must be ensured in order to disconnect the device from the power supply in case of an emergency.

CAUTION:

In case you disconnect the device or in case of power failure: Wait for approx. 5 minutes before re-starting the device.

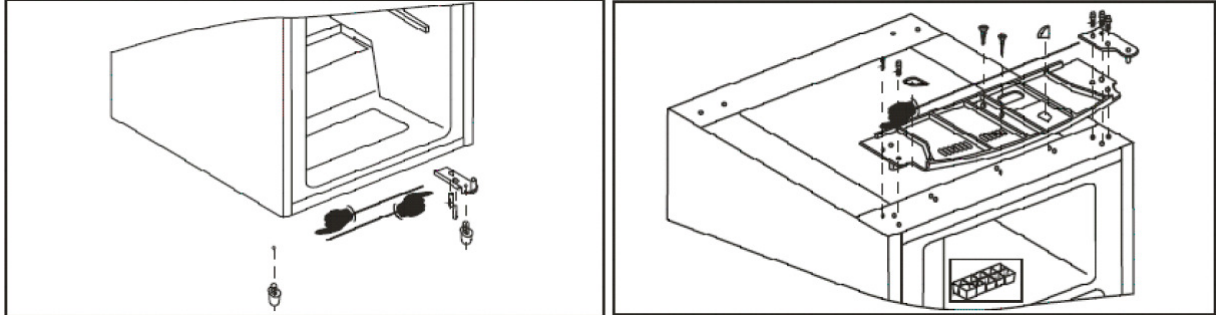
- Ensure that your mains power corresponds with the specifications of the appliance. The specifications are printed on the rating label.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.

Reverse the Door Opening

If required, the door opening can be moved from the right (supplied condition) to the left side.

WARNING:

When replacing the door stop, the device must be disconnected from the power supply. Always unplug the device first.



- Use a flat bladed screw driver to remove the screw covers at the device top cover. Unscrew the below screws and remove the device cover.
- Tilt the device slightly backwards and block it in this position in order to avoid the slipping out of the door.
- Loose the screws of the upper door hinge and remove the hinge along with the hinge pin.
- Open the door a little, take it carefully of the lower door hinge and place it on a padded surface to prevent it from scratches.
- Turn the separate foot off and remove it and the lower door hinge along with the foot and hinge pin by unscrewing the screws. Unscrew the pin and put it at the opposite of the hinge.
- Screw the door hinge incl. foot and the separate foot respectively at the device opposites.
- Replace the device upright again. Put the door on the lower door hinge pin and fix the door to its property position.
- Mount the upper door hinge with the screws at the device opposite, upon you unscrewed the hinge pin and put it in at the other hinge side again.
- Afterwards the device top cover is to fix on again.
- Check if the door is arranged vertical as well as horizontal, so that a smooth opening and closing of the door is ensured.

Startup / Operation

Prior to first use

CAUTION:

After transport, the device should be left standing for 4 hours in order for the oil to be collected in the compressor. Nonobservance could cause damage to the compressor and hence result in failure of the device. This would void your warranty claim.

- Clean the interior of the device including all accessory parts located inside. Please consider the instructions that we have included for you in the chapter on “Cleaning and Maintenance”.

Turning on

- Turn on the unit by connecting the device to the power supply.
- Operate the temperature control, which is located in the fridge interior. See also the following section "Settings".

Settings

Setting **0** means that the unit is in the off state. Turn the temperature control clockwise, starting from this setting; the device will turn on automatically. The power levels **1 – 7** regulates the different values of the internal temperature. When opening the door, the interior lamp will turn on.

Setting 0: off state

Setting 1: lowest setting (warmest inside temperature)

Setting 7: highest setting (coldest inside temperature)

Turning the temperature control clockwise will lower the inside temperature. Please keep in mind that the temperature changes with the ambient temperature (of the location), with the frequency of door opening and the amount of food in the device.

During initial operation, turn the temperature control to the highest setting first, until the device has reached the desired operating temperature. Afterwards it is recommended to turn the control back to a medium setting; correcting the temperature at a later point would then be easier.

Storing food

NOTE:

Always store food covered or packed in order to prevent drying-out and transfer of odor or taste onto other food items.

You may pack the food with:

- Polyethylene plastic bags or foil
- Plastic containers with a lid
- Special elasticated plastic covers
- Aluminum foil

The following safety precautions are recommended

- The device is suitable for storing fresh food and drinks.
- Store fresh packed items on the glass shelves and fresh fruits and vegetables in the vegetable box.
- Place bottles in the door storage rack.
- Store meat well packed and only for 2 to 3 days. Avoid contact with cooked dishes.
- Let warm food cool down before putting it in the device.

Defrosting

The device has an automatic defrosting system. During defrosting the water drops drain off at the rear side of the cooling chamber. The water running through a flume, is collected in a container underneath the compressor, where it will evaporate. Make sure the water discharge opening does not get clogged. Clean it carefully with a pipe cleaner or knitting needle. A light formation of ice on the rear side during operation is normal.

Operating noise

	Type of sound	Cause / solution
Normal noise	Mumbling	Caused by the compressor during its operation. This is stronger when it turns on or off.
	Liquid sounds	Caused by the circulation of the refrigerant in the device.
	Click sounds	The temperature control turns the compressor on or off.
	Disturbing noises	Vibration of the shelves or cooling coils – check if those are securely fastened.

Turning off

Turn the temperature control to the 0-setting in order to turn off the device.

If the device will not be operated for a longer period of time:

- Remove the entire food from the device.
- Turn the temperature control to the **0**-setting.
- Disconnect the plug or turn off / unscrew the fuse.
- Thoroughly clean the device (see "Cleaning and Maintenance").
- Keep the device lid open in order to prevent bad odors.

Tips for Energy saving

- Disconnect the plug if you do not use the device.
- Do not install the device near stoves, heaters or other heat sources. In case of higher ambient temperatures, the compressor will run more frequently and longer.
- Ensure sufficient ventilation at the bottom and rear device side. Never block ventilation openings.
- Allow warm dishes to cool down before putting them in the device.
- Do not open the door longer than necessary.

- Do not adjust the temperature colder than necessary. The ideal temperature in the fridge is 7°C.
- The seal of the device door must be completely intact, so that the lid closes properly.

Cleaning and Maintenance

WARNING:

- Always turn off the device and disconnect the plug or turn off / unscrew the fuse before cleaning and user maintenance.
- Do not use steam cleaners for cleaning the device; moisture could enter electrical components.
Risk of electric shock! Hot steam could damage the plastic parts. The device must be dry before restarting operation.

CAUTION:

- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Essential oils and organic solvents, such as the juice of lemon or orange skin, butanoic acid or cleaning agents containing acetic acid can damage plastic parts. Prevent contact of any part with such substances.
- Do not bend the cooling coils.

For hygienic reasons, clean the interior and accessory parts regularly:

- Remove all food and keep covered at a cool location.
- Use warm water and a mild detergent for cleaning the interior (including rear side and bottom).
- Clean the water discharge opening carefully with a pipe cleaner or knitting needle.
- After everything was thoroughly dried, you can restart the operation.

Reverse the bulb

Lamp specifications: 220-240 V, max. 15 W

- Remove the screw from the lamp cover.
- Press on the lamp cover and remove to the back.
- Replace the defect illuminant.
- Reattach the lamp cover and fasten the screw.
- Reconnect the device and turn on.

Repairs

A wrong or improperly performed repair brings danger to the user.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by an authorized specialist. A damaged power cord must be changed only by a qualified electrician.

Troubleshooting

Before you contact an authorized specialist

You need the service may not call if you read this troubleshooting table.

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working properly or at all.	<ul style="list-style-type: none"> - Is the unit not connected to mains power? - Is the temperature control properly set? - Is the place unqualified? - Do food items prevent the device door from closing properly? - Are the ventilation openings clear of obstruction? 	<ul style="list-style-type: none"> - Insert the plug properly in the contact socket. Check the fuse. - Check the temperature setting. - Check the ambient temperature. - Arrange the food properly. - Unblock the ventilation openings, install the device freely.
Device cools too much.	Is the temperature control set properly?	Check the temperature setting.
The food is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> - Is the temperature control set properly? - Was the device door open for an extended period? - Was large quantity of food placed in the device within the last 24 hours? - Is the device near a heat source? 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the temperature setting. - Open the door only as long as necessary. - Turn the control panel to a colder setting temporarily. - Check the installation location (see "Installation").
Loud noise during operation.	Does the device not stand vertical or horizontal?	Adjust the feet accordingly. Liquid flow sounds in the cooling circuit are normal.
Water on the bottom.	<ul style="list-style-type: none"> - Is the temperature control set properly? - Is the water discharge opening blocked? 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the temperature setting. - Check the discharge opening.
Light does not work.	<ul style="list-style-type: none"> - Is the unit not connected to mains power? - Is the light bulb defect? 	<ul style="list-style-type: none"> - Insert the plug properly in the contact socket. Check the fuse. - See the section "Reverse the bulb".
The housing becomes warmly.	The refrigeration cycle takes place in the foaming. The heat exchangers are installed in the housing covered. The device cut the interior heat, which must be dissipated through the housing areas.	
Water on the outer surface.	On days of high humidity, condensation might occur on the outer surface of the device. This is no malfunction; you may simply wipe the water off.	

i NOTE:

If a problem still persists after following the steps above, please contact your trader or an authorized technician.

Technical Data

**Technical data of household refrigerators according to:
EU Directive (EU) 1060/2010**

Brand		Bomann
Model		VS 198
Category¹⁾		1
Energy efficiency class²⁾		A++
A+++ (highest efficiency) to G (lowest efficiency)		
Consumption data		
Annual energy consumption³⁾	kWh	92
Net capacity	l	130
Climate class⁵⁾		N/ST
Noise level	dB(A) re 1pW	43
Design		Freestanding
Measures / weights		
Height	cm	84.5
Width	cm	54.5
Depth	cm	57.0
Net weight	kg	31.0
Electrical connection		
Compressor	W	70
Connection voltage		220-240 V~, 50 Hz

1) Category: 1 = Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments, 2 = Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances, 3 = Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment, 4 = Refrigerator with a one-star compartment, 5 = Refrigerator with a two-star compartment, 6 = Refrigerator with a three-star compartment, 7 = Refrigerator-freezer, 8 = Upright freezer, 9 = Chest freezer, 10 = Multi-use and other refrigerating appliances

2) A+++ (highest efficiency) to G (lowest efficiency).

3) Annual energy consumption „XYZ“ kWh per year based on standard test results for 24 h.

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where is located.

4) * = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -6°C.

** = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -12°C.

*** = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -18°C.

*(***) = food freezer compartment in which the temperature is not warmer than -18°C and a min. freezing capacity in 24 h.

5) Climate class SN: ambient temperature of +10°C up to +32°C.

Climate class N: ambient temperature of +16°C up to +32°C.

Climate class ST: ambient temperature of +16°C up to +38°C.

Climate class T: ambient temperature of +16°C up to +43°C.

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

All device-specific data of the energy label have been determined by the manufacturer under laboratory conditions in accordance with pan-European standardized measuring methods. These are regulat-

ed by **ISO EN 15502**. The actual energy consumption depends on the usage and might therefore also be above the values determined by the manufacturer under standard conditions.

An expert knows these relations and will execute the tests with special measurement instruments in accordance with the regulations in place.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations



Disposal

Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment; do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

WARNING:

Remove or disable any existing snap and bolt locks, if you take the device out of operation or dispose it.

BOMANN[®]
C. Bomann GmbH
www.bomann.de

Stand 06/14